

## VKF Brandschutzanwendung Nr. 11133

Gruppe 443	Abgasanlagen aus Metall	
Gesuchsteller	J. Raab GmbH & Cie KG Gladbacher Feld 5 Postfach 22 61 56566 Neuwied Germany	
Hersteller	J. Raab GmbH & Cie KG 56566 Neuwied Germany	
Produkt	RAAB DW ALKON 200°C	
Beschrieb	Abgasanlagen system doppelwandig aus: Innenrohr Werkst. Nr. 1.4404, ab 0.5mm; Wärmedämmung Mineralwolle 30mm; Aussenrohr Werkst. Nr. 1.4301 ab 0.5mm; Durchmesser: 80 - 600mm	
Anwendung	Anwendung und Einbau siehe Seite 2	
Unterlagen	MPA NRW, Dortmund: Zertifikat 'Nr. 0432-CPD-21 99 38 und Konformitätserklärung' (01.11.2011)	
Prüfbestimmungen	VKF, SN EN 1443	
Beurteilung	Klassifizierung nach EN-1443: T200;P1;W;1/2;O-50;R41;EI 00(nbb)	
Gültigkeitsdauer	31.12.2016	Anerkennungsstelle der kantonalen Brandschutzbehörden
Ausstelldatum	29.02.2012	
Ersetzt Anerkennung vom	24.02.2006	

*P. Vogel*

Vogel

*P. Nyffenegger*

Nyffenegger



## VKF Nr. 11133

Gruppe 443	Abgasanlagen aus Metall	Gültigkeitsdauer	31.12.2016
Gesuchsteller	J. Raab GmbH & Cie KG Gladbacher Feld 5 Postfach 22 61 56566 Neuwied Germany		
Produkt	RAAB DW ALKON 200°C		

### KLASSIFIZIERUNG SN EN 1443 – T200; P1; W; 1/2; O-50; R41; EI 00(nbb)

Temperaturklasse	T200	= Nennbetriebstemperatur 200°C
Druckklasse	P1	= Prüfdruck 200 Pa für Überdruck-Abgasanlagen
Kondensatbeständigkeitsklasse	W	= für Abgasanlagen im Nassbetrieb
Korrosionswiderstandsklasse	1	= Brennstoff Gas
	2	= Brennstoff Heizöl mit Schwefelgehalt bis zu 0.2%
Russbrandbeständigkeitsklasse / Abstand zu brennbarem Material	O- 50	= für Abgasanlagen ohne Russbrandbeständigkeit = 50 mm Sicherheitsabstand zu brennbarem Material (X2)
Wärmedurchlasswiderstand	R41	= 0.41 m <sup>2</sup> K/W
Feuerwiderstandsklasse	EI 00(nbb)	= Feuerwiderstandsdauer 00 Minuten

### EINBAU UND SICHERHEITSSABSTÄNDE ZU BRENNBAREM MATERIAL

In Einfamilienhäuser und eingeschossigen Gebäuden ausserhalb des Aufstellungsraumes	Vertikale Führung:	Einbau in Brandschutzelement: Ummauerung EI 30(nbb), Schacht EI 30(nbb).
	Horizontale Führung:	Einbau in Brandschutzelement: Verkleidung EI 30(nbb).
		Abstand zu brennbarem Material ab ausserkant Brandschutzelement EI 30(nbb) = 00 mm (X1).
In Gebäuden mit mehreren Brandabschnitten ausserhalb des Aufstellungsraumes	Vertikale Führung:	Einbau in Brandschutzelement: Ummauerung EI 60(nbb), Schacht EI 60(nbb).
	Horizontale Führung:	Einbau in Brandschutzelement: Verkleidung EI 60(nbb).
		Abstand zu brennbarem Material ab ausserkant Brandschutzelement EI 60(nbb) = 00 mm (X1).
Anbau an brennbarer Fassade		Abstand zu brennbarem Material ab ausserkant Abgasanlagensystem = 50 mm (X2); Berührungs- und mechanischer Schutz an exponierten Stellen.

Die allseitige Luftumspülung der Abgasanlage muss vom Aufstellungsraum des Feuerungsaggregates bis zur Aussenatmosphäre durchgehend gewährleistet sein (allseitig mindestens 20 mm).

Ein vollständiger Kondensatrückfluss ist sicherzustellen. Das Kondensat ist so abzuführen, dass ein Rückfluss in das Feuerungsaggregat verhindert wird. Ausgenommen sind Feuerungsaggregate, die ausdrücklich für die Aufnahme der gesamten zurückfliessenden Kondensatmenge geeignet sind. Die Kondensatabführung muss über einen Siphon mit einer minimalen Wasserstandshöhe von 100 mm erfolgen.

Klassifizierung nach EN 1856-1: T200 P1 W V2 L50050 O(XX)  
2009-09

## Attestation d'utilisation AEA I n° 11133

Groupe 443	Conduits de fumée métalliques	
Requérant	J. Raab GmbH & Cie KG Gladbacher Feld 5 Postfach 22 61 56566 Neuwied Germany	
Fabricant	J. Raab GmbH & Cie KG 56566 Neuwied Germany	
Produit	RAAB DW ALKON 200°C	
Description	Système de conduits de fumée à double paroi: paroi intérieure no 1.4404, dès 0.5mm; isolation en laine minérale 30mm; paroi extérieure no 1.4301 dès 0.5mm; Diamètre: 80 - 600mm	
Utilisation	Utilisation et installation voir page 2.	
Documentation	MPA NRW, Dortmund: Zertifikat 'Nr. 0432-CPD-21 99 38 und Konformitätserklärung' (01.11.2011)	
Conditions d'essai	AEA I, SN EN 1443	
Appréciation	Classification selon EN-1443: T200;P1;W;1/2;O-50;R41;EI 00(nbb)	
Durée de validité	31.12.2016	Organisme de reconnaissance des autorités cantonales de protection incendie
Date d'édition	29.02.2012	
Remplace l'attestation du	24.02.2006	

*P. Vogel*

Vogel

*P. Nyffenegger*

Nyffenegger



## n° AEAI 11133

Groupe 443	Conduits de fumée métalliques		
Requérant	J. Raab GmbH & Cie KG Gladbacher Feld 5 Postfach 22 61 56566 Neuwied Germany	Durée de validité	31.12.2016
Produit	RAAB DW ALKON 200°C		

### CLASSIFICATION SN EN 1443 – T200; P1; W; 1/2; O-50; R41; EI 00(icb)

Classe de température	T200	= température nominale de fonctionnement 200°C
Classe de pression	P1	= pression d'essai 200 Pa pour les conduits de fumée fonctionnant sous pression positive
Classe de résistance aux condensats	W	= pour les conduits de fumée fonctionnement en ambiance humide
Classe de résistance à la corrosion	1	= combustible gaz
	2	= combustible fiouls à teneur en soufre inférieure ou égale à 0.2%
Classe de résistance au feu de cheminée / Distance aux matières combustibles	O-	= pour les conduits de fumée non résistant au feu de cheminée
	50	= 50 mm de distance (X2)
Résistance thermique	R41	= 0.41 m <sup>2</sup> K/W
Classe de résistance au feu	EI 00(icb)	= durée de la résistance au feu 00 minutes

### INSTALLATION ET DISTANCES DE SECURITE PAR RAPPORT AUX MATERIAUX COMBUSTIBLES

Dans les bâtiments à un niveau et les maisons individuelles, hors du local où est installé l'appareil de chauffage

Conduit vertical:

Installation avec élément de protection incendie: entourage en maçonnerie EI 30(icb), gaine EI 30(icb).

Conduit horizontal:

Installation avec élément de protection incendie: revêtement EI 30(icb).

Distance de sécurité à partir du bord extérieur de l'élément de protection incendie EI 30(icb) = 00 mm (X1).

Dans les bâtiments avec plusieurs compartiments coupe-feu, hors du local où est installé l'appareil de chauffage

Conduit vertical:

Installation avec élément de protection incendie: entourage en maçonnerie EI 60(icb), gaine EI 60(icb).

Conduit horizontal:

Installation avec élément de protection incendie: revêtement EI 60(icb).

Distance de sécurité à partir du bord extérieur de l'élément de protection incendie EI 60(icb) = 00 mm (X1).

Installation le long de façades combustibles

Distance de sécurité depuis le bord extérieur du système de conduit = 50 mm (X2); aux endroits exposés, il faut une protection mécanique et une protection contre les contacts accidentels.

La circulation de l'air doit être garantie sur tout le pourtour du conduit de fumée, depuis le local où est installé l'appareil de chauffage jusqu'à l'extérieur (20 mm au minimum sur tout le pourtour).

L'évacuation complète des condensats, sans reflux dans l'appareil de chauffage, doit être garantie. Sont dispensés de cette mesure les appareils de chauffage expressément conçus pour recueillir toute la quantité de condensats qui reflue. Les condensats doivent être évacués par un siphon avec un niveau d'eau de 100 mm.

Classification selon EN 1856-1: T200 P1 W V2 L50050 O(XX)  
2009-09